

Marketing & Sales Department

CIN- U10102MP1985GOI003160

An ISO: 9001, ISO: 14001 & OHSAS: 18001 Certified Company

पोस्ट- सिंगरौली कोलियरी, जिला- सिंगरौली, म.प्र., पिन 486889/ Post- Singrauli Colliery, Distt- Singrauli, M.P. PIN-486889

Phone: 07805- 266605, (FAX) 266640 email: gmsales.ncl@coalindia.in website : www.nclcil.in

No.NCL/SGR/Mktg./22-23/961

Date: 23.12.2022

दिसंबर २०२२ के लिये एन. सी. एल. द्वारा स्पॉट ई-आक्सन (सड़क) के माध्यम से कोयले की बिक्री की सूचना
NOTIFICATION FOR SALE OF COAL BY NCL THROUGH SPOT E-AUCTION (ROAD) FOR THE MONTH OF
December 2022

नॉर्दन कोलफील्ड्स लिमिटेड, सिंगरौली, म. प्र. स्पॉट ई-ऑक्सन स्कीम २००७ के माध्यम से "कोयले" की बिक्री का प्रस्ताव पेश करती है, जिसमें कोई भी भारतीय क्रेता (व्यक्ति, पार्टनरशिप फर्म, कम्पनी इत्यादि) भाग ले सकता है और इलेक्ट्रॉनिक बोली के जरीये कोयला प्राप्त कर सकता है। ई-नीलामी के तहत खरीदा गया कोयला देश के भीतर और निर्यात के लिए उपयोग के लिए है। निर्यात के मामले में किसी भी कानून/ कोयले के निर्यात के संबंध में सरकारी नियम/विनियम/सांविधिक दिशानिर्देश के पालन की जिम्मेदारी पूरी तरह से खरीदार/निर्यातक की होगी। दिसंबर २०२२ माह के लिये ई- ऑक्सन का विस्तृत कार्यक्रम निम्नवत है।

Northern Coalfields Limited, Singrauli MP proposes to sell coal through Spot e-Auction Scheme – 2007 wherein any Indian Buyer (viz. individual, partnership firm, companies etc.) can participate and obtain coal through the process of electronic bidding. The coal procured under e-auction is for use within the country and for export. However in case of export the onus of complying with any law/Government rule/regulations/statutory guidelines regarding export of coal shall lie solely with the buyer/exporter.

The schedule for sale of coal for the month of December 2022, through Spot e- Auction Scheme 2007 from NCL mines is as under:

By Road/RCR Mode						
S. No. स. क्र.	Project/Source परियोजना/स्रोत	Quantity in tes. मात्रा (टनी)	Grade श्रेणी	Size (mm) आकार (एमएम)	Notified Price अधिसूचित मूल्य	Reserve Price आरक्षित मूल्य
1	निगाही / Nigahi	100000	G-7	(-) 250	2321	3250
2	खड़िया / Khadia	100000	G-8	(-) 250	1767	2474
3	खड़िया / Khadia	50000	G-9	(-) 250	1378	1930
4	जयंत / Jayant	100000	G-10	(-) 250	1238	1734
5	ब्लॉक बी / Block B	75000	G-5	Steam	3017	4224
6	अमलोरी / Amlohri	75000	G-7	(-) 250	2321	3250
7	कृष्णशिला / Krishnashila	60000	G-8	(-) 250	1767	2474
8	दुधिचुआ / Dudhichua	50000	G-8	(-) 250	1767	2474
9	ककरी / Kakri	50000	G-10	(-) 250	1238	1734
10	झिंगुरदा / Jhingurda	50000	G-13	(-) 100	990	1386
11	बीना / Bina	40000	G-10	(-) 250	1238	1734
Total Qty. by Road/RCR Mode		7,50,000				
सेवा प्रदायकर्ता/ Auctioneering Agency			सर्व श्री एमएसटीसी/ M/s MSTC Ltd.			
नीलामी की तिथि/Date of Auction			30.12.2022			
समय/Time			सेवा प्रदायकर्ता द्वारा घोषित किया जाएगा /To be declared by Auctioneering Agency			

स्पॉट ई-ऑक्सन प्रक्रिया में भाग लेने के लिये शर्तें/योग्यताये निम्नवत है:-

Pre-requisite conditions for participation in Spot e-Auction are as follows:

MSTC Ltd

- (1) पंजीयन/Registration:
भावी खरीददार को ई-ऑक्सन में भाग लेने के लिये स्वयं को सेवा प्रदायकर्ता जो कि सर्व श्री एमएसटीसी है से पंजीकृत होना आवश्यक है/
Prospective Buyers can participate in e-Auction by registering themselves with the respective Auctioneering Agency i.e. M/s MSTC Limited. For more details kindly log on to website of Service Provider i.e. www.mstcecommerce.com.
- (2) प्रभावी कर तथा अन्य टैक्स, रिजर्व मूल्य के अतिरिक्त देय होगा.
Reserve prices are excluding levies and statutory charges as applicable.
- (3) EMD की राशी रु. ५००/- (पाँच सौ) प्रति टन का भुगतान DD/RTGS/ECS के माध्यम से सेवा प्रदायकर्ता को ऑक्सन तिथि से एक दिन पहले तक करना होगा।
EMD @ ₹500/- per MT on quantity of coal intended to bid by Buyer is to be deposited by way of DD/RTGS/ECS drawn in favor of respective Auctioneering Agencies at least before one day of e-auction date.
- (4) कोयले के मूल्य का भुगतान/Deposition of Coal Value:
सफल बोलीकर्ता कोयले के मूल्य का भुगतान निम्नलिखित किसी एक एन.सी.एल. सी.एस.आर. खाते में आर.टी.जी.एस./इ.सी.एस./डी.डी./बैंकर्स चेक के माध्यम से करेगा/
Successful Bidders shall deposit Coal value in any of the following NCL CSR accounts through Draft/RTGS/ECS/Banker's Cheque at the office of General Manager (M&S), NCL Singrauli at the following banks.

क्रमांक S.No.	बैंक का नाम Name of the Bank	शाखा Branch	आइ.एफ.एस. कोड IFS code	खाता संख्या Account No.
1	भारतीय स्टेट बैंक State Bank of India	मोरवा Morwa	SBIN0003767	10773219417
2	इंडियन बैंक Indian Bank	मोरवा Morwa	IDIB000M752	50066405613
3	यूनियन बैंक ऑफ इंडिया Union Bank of India	मोरवा Morwa	UBIN0539171	391701010129658
4	एक्सिस बैंक Axis Bank	मोरवा Morwa	UTIB0001725	915020064361678
5	आई सी आई सी आई बैंक ICICI Bank	मोरवा Morwa	ICIC0003529	352905000467

- (5) प्रत्येक सफल बोली के लिये फाईनेंसियल कवरेज की राशी महाप्रबन्धक (विपणन एवं विक्रय) एन.सी.एल. सिंगरौली के कार्यालय में उपलब्ध रहेगी.
All the prospective buyers may please note that the value of financial coverage for each successful bid will be available at office of General Manager (M&S), NCL, Singrauli.
- (6) सफल बोलिकर्ता को कोयला मूल्य का भुगतान आर.टी.जी.एस./इ.सी.एस./डी.डी./बैंकर्स चेक के माध्यम से ऑक्सन तिथि के बाद दस कार्य-दिवसों के अन्दर एन.सी.एल. में जमा कराना होगा. ऑक्सन के लिये कोयला मूल्य के भुगतान की अन्तिम तिथि 11.01.2023 है, जिसके बाद किया गया कोयला मूल्य का भुगतान स्वीकार नहीं किया जायेगा।

विगत कुछ ई-ऑक्सन के दौरान विफल हुये लेन-देन को ध्यान में रखते हुये एन.सी.एल. अपने ग्राहकों से निवेदन करता है कि ग्राहक अपने बैंक से लेन-देन के पश्चात लेन-देन की सफलता की जानकारी अवश्य लें. एन.सी.एल. किसी भी प्रकार से गलत या विफल लेन-देन का जिम्मेदार नहीं होगा।

Successful bidder is required to deposit coal value at NCL through Draft/RTGS/ECS, within 10 (Ten) working days of NCL, Singrauli i.e. last date for deposition of coal value is 11.01.2023. Coal value will not be accepted after due date.

In view of the frequent transaction failure during last few e-auctions, customers are requested to confirm remittance of coal value with their respective banks. NCL will not be responsible for any wrong/failed transaction

- (7) नोट: ई-ऑक्सन में भाग लेने से पहले बोलीकर्ता निम्नलिखित बिन्दुओं पर ध्यान दें-

Note: Before taking part in NCL's Spot e-Auction, Bidders are to note that,

(अ) बोलीकर्ता बोली लगाने से पूर्व स्वयं को ई-ऑक्सन में दिये जा रहे कोयले की गुणवत्ता से संतुष्ट कर ले।
They have to satisfy themselves with the quality of coal being offered from a source.

- (8) सीआईएल की दिशानिर्देश के अनुसार स्पॉट ई नीलामी के तहत अगर अधिसूचित कीमत में बदलाव होता है तो संशोधित बिड किमतों की बोली का क्रेता निम्न तरीके से भुगतान करें: -

As per the direction of CIL, under the spot e-auction the bid price shall be revised at the time of lifting of coal pursuant to any in between change (i.e., change between the period from auction date and actual lifting date) in notified price of coal on which the auction was conducted, the increase in price shall be charged and payable by the purchaser in the following manner: -

प्रत्येक स्रोत / लॉट के लिए आरक्षित मूल्य पर नीलामी आयोजित की जाएगी।

- Auction shall be conducted on the Floor price i.e. reserve price for each source/lot.

बोली मूल्य बोली-प्रक्रिया की तारीख पर अधिसूचित मूल्य से ऊपर प्रतिशत प्रीमियम के रूप में व्यक्त किया जाएगा। प्रतिशत प्रीमियम विशेष स्पॉट ई-नीलामी की भारोत्तोलन अवधि के दौरान स्थिर रहेगा

- Bid price shall be expressed in terms of percentage premium over notified price on the date of bidding. Percentage premium will remain constant throughout lifting period of the particular spot e-auction.

बोली मूल्य कोयले की अधिसूचित कीमत में बदलाव के साथ संशोधन के अधीन होगा। संशोधित बोली मूल्य की आपूर्ति की तारीख पर प्रचलित संशोधित अधिसूचित मूल्य पर प्रतिशत प्रीमियम जोड़कर गणना की जाएगी।

- Bid price shall be subject to revision with the changes in notified price of coal if any. Revised bid price shall be calculated by adding percentage premium over the revised Notified Price prevailing on the date of supply.

बोली मूल्य में परिवर्तन केवल वृद्धिशील होगा यानी केवल अधिसूचित मूल्य वृद्धिशील संशोधन पर विचार किया जाएगा। अधिसूचित मूल्य में संशोधन में कमी के मामले में, बोली लगाने की तारीख पर बोली मूल्य आपूर्ति के समय लागू होगा।

- Change in bid price shall only be upward in nature i.e. only upward notified price revision shall be considered. In case of downward revision in notified price, the bid price at the date of bidding shall prevail at the time of supply.

- (9) कोयले के ग्रेड में परिवर्तन के मामले में कोयले की आपूर्ति जारी रखने की स्थिति में इस श्रेणी के तहत खरीदारों कोयले की ग्रेडिंग के लिए और थर्ड पार्टी सैंपलिंग के विश्लेषण के आधार पर ग्रेड में बदलाव द्वारा प्रसारित CIL के दिशा-निर्देशों CIL / SnM / Specialeauktion / 547 दिनांक 13.05.2016 के अनुसार होगा। जो NCL / CIL की वेबसाइट पर भी उपलब्ध है।

The policy for continuing supply of coal to buyers under this auction in case of change of grade of coal pursuant to gradation of coal and change in grade based on analysis of third party sampling shall be as per the CIL guidelines circulated vide CIL/SnM/Special euction/547 dated 13.05.2016 which is also available at NCL/CIL website.

- (10) सीआईएल ने पत्र CIL/M&S/e-Auction/220 दिनांक 08.06.2021 के माध्यम से अधिसूचित किया है कि "ई-नीलामी के तहत खरीदा गया कोयला देश के भीतर और निर्यात के लिए उपयोग के लिए है। निर्यात के मामले में किसी भी कानून/ कोयले के निर्यात के संबंध में सरकारी नियम/विनियम/सांविधिक दिशानिर्देश के पालन की जिम्मेदारी पूरी तरह से खरीदार/निर्यातक की होगी।

CIL vide letter CIL/M&S/e-Auction/220 dated 08.06.2021 has notified that "The coal procured under e-auction is for use within the country and for export. However, in case of export the onus of complying with any law/Government rule/regulations/statutory guidelines regarding export of coal shall lie solely with the buyer/exporter"

- (11) सभी बोलीकर्ता एन.सी.एल. की स्पॉट ई-ऑक्सन स्कीम-२००७ के नियम एवं शर्तों से बाध्य हैं. एन.सी.एल. की स्पॉट ई-ऑक्सन स्कीम-२००७ एन.सी.एल. व सेवा प्रदायकर्ता की वेबसाइट www.nclcil.in & www.mstcecommerce.com. पर उपलब्ध है.

Apart from the above, bidders are governed by all other terms & conditions of NCL's Spot e-Auction Scheme-2007. The same is available in NCL's & Service Provider's website i.e. www.nclcil.in & www.mstcecommerce.com.

अन्य किसी जानकारी के लिये कृपया सेवा प्रदायकर्ता से सम्पर्क करें.

For any further clarification, please contact Auctioneering Agency:

सर्व श्री एम.एस.टी.सी. लिमिटेड/M/s MSTC Limited: फोन नं./Phone No. 033 23400000/23400008, ई-मेल /E Mail address: mstcindia@mstcindia.in & mstcero@mstcindia.in

पता/Postal address:

सर्व श्री एम.एस.टी.सी. लिमिटेड, स्ट्रीट नंबर - 175, प्लॉट नंबर. सी एफ-18/2 , एक्शन एरिया - 1C, न्यूटाउन, कोलकाता , पश्चिम बंगाल-700156


M/s MSTC Limited, Plot no.CF-18/2, Street No.175, Action Area 1C, New Town, Kolkata – 700156

ई-ऑक्सन का विवरण सर्व श्री एम.एस.टी.सी. लिमिटेड व एन. सी. एल. की वेबसाइट व www.mstcecommerce.com & www.nclcil.in पर उपलब्ध है.

Details of e-Auction are displayed on website of Auctioneering Agency, M/s MSTC Services Limited's Website www.mstcecommerce.com. Details are also displayed on NCL website – www.nclcil.in

एन.सी.एल. प्रबन्धन बिना कोई कारण बताये किसी भी समय ई-ऑक्सन स्कीम या इसके किसी नियम या शर्त जिसमे प्रस्तावित ऑक्सन के कोयले की मात्रा भी है को समाप्त या बदलने का अधिकार सुरक्षित रखता है.

NCL management reserves the right to withdraw e-auction scheme or change/amend any of the terms and conditions including the quantity offered, without assigning any reason thereof.


महा प्रबंधक (विपणन एवं विक्रय)
GM(M&S)
एन.सी.एल. सिंगरौली
NCL, Singrauli
